

# INCĂLZIREA ROSIE

Organ al comitetelor orașene și raional P. M. R. Arad și al staturilor orașene și raionale  
Arad, anul XIX nr. 5594 | 4 pag. 20 bani | Marți, 14 august 1962



## ÎN ÎNTÎMPINAREA MARII SĂRBĂTORI

### Angajamente îndeplinite

Pentru a întâmpina cu noi realizări în muncă ziua de 23 August feroviarilor de pe raza de activitate a Regulatorului de circulație și mișcare Arad, intensificăm trecerea socialistă pentru efectuarea unui transport de bună calitate și la un preț de cost mai scăzut.

- SPORIREA TONELOR NETE EXPEDIAȚE FAȚA DE PLAN: angajament 5,5 la sută; realizat 6,8 la sută.
- DEPAȘIREA PLANULUI LA VAGOANE MAREFA INCARCATE: angajament 4,8 la sută; realizat 6,1 la sută.
- ÎMBUNĂTĂȚIREA SARCINII STATICE PE OSIE FAȚA DE PLAN: angajament 2,2 la sută; realizat 3,3 la sută.
- DEPAȘIREA PROCENTULUI TRENURILOR MARȘRU. TE: angajament 0,5 la sută; realizat 1,2 la sută.
- REDUCEREA RULAJULUI VAGOANELOR DE MAREFA: angajament 0,2 la sută; realizat 0,9 la sută.
- SPORIREA TONAJULUI BRUT PE TREN DE MAREFA: angajament 0,3 la sută; realizat 0,9 la sută.
- REDUCEREA STATIONĂRII VAGOANELOR: la încălzire descărcare cu 1,2 la sută; realizat 1,2 la sută, la tranziț cu prelucrare cu 2 la sută; realizat 2,05 la sută, la tranziț fără prelucrare cu 0,5 la sută; realizat 0,8 la sută.

### Intrecerea mecanismatorilor

Harnicii mecanismatori de la SMT Curtici au pornit cu elan sporit la executarea lucrărilor agricole din această perioadă. Antrenaj în întrecerea socialistă și se străduiesc să obțină rezultate tot mai bune în producție.

Chemării la întrecere lansată de mecanismatorii din brigada a IX-a de tractoare de la gospodăria colectivă din Macea,

mecanismatorii din stațiune îl răspund cu avânt. La analiza decadelor care a avut loc recent, a reieșit că planul de stațiune a fost realizat în proporție de 54,70 la sută. Cu toate acestea, s-a arătat că realizările obținute pot fi mai mari prin organizarea mai bună a muncii și folosirea întregii capacități de lucru a utilajului agricol.

Dintre brigăzile stațiunii, pe primele locuri se află brigada a IX-a din Macea, condusă de comunistul Martin Freisingher care a realizat 64,63 la sută din sarcina de plan, urmată de brigada a V-a din Curtici condusă de Ștefan Buza, cu 62,9 la sută și a VI-a tot din Curtici, condusă de Iosif Buza cu 61,2 la sută.

Printre tractoriștii fruntași se numără comunistul Victor Mihalache care realizează față de plan de 79,1 la sută, Laurențiu Pușcu cu 73,7 la sută, Ștefan Băci cu 71,1 la sută, Iacob Kastner cu 70 la sută și alții.

Mecanismatorii noștri sînt hotărâți ca în viitor să muncească cu și mai mult elan pentru realizarea sarcinilor de plan, executînd în același timp lucrări de bună calitate și la timpul optim.

DESIDERIU GRANER, coresp.

### Spectacol de muzică ușoară

În grădina de vară a Teatrului de stat vor avea loc în zilele de 15 și 16 august, orele 20, spectacole de muzică ușoară prezentate de artiștii din Republica Socialistă Cehoslovacă. Orchestra de muzică ușoară este condusă de Gustav Brom. Soliști: Jarmila Vesela și Jaroslav Stajnik.

## In gospodăriile agricole colective

### Recoltă bogată de tutun

Anul acesta gospodăria colectivă din Turnu a cultivat cu tutun o suprafață de 20 hectare. Datorită preocupării atente depuse pentru reușita culturii, producția de tutun este evaluată la o recoltă deosebit de bună.

Acum, în cele trei brigăzi ale gospodăriei colective se lucrează intens la culesul foliilor, sortarea și însușirea lor în tutunul uscat. Cele mai frumoase recolte le obține brigada I-a condusă de Ștefan Băneșlu, în cadrul căreia se remarcă colectivii Ștefan Heșean, Gergely Gazdag, Ilona Budacsek, Matel Rez și alții.

### Însilozează porumbul

De câteva zile la gospodăria colectivă „Petru Șandor” din Pelea a început însilozarea porumbului. Ingrind bine porumbul de pe 78 ha, destinat însilozării, colectivii din s-

### In cișeu: colectiviste

Marta Dobindă, Elena Cica și Floarea Gherlea, din brigada a II-a din Secușigu la recoltatul sfeclii.

### Lucrări importante

Brigăzile gospodăriei colective din Muncar execută în aceste zile o serie de lucrări importante. Între acestea se numără în primul rînd fertilizarea terenurilor. Zișnic cu 24 de căruțe se transportă gunoii de grajd pe cîmp. Pînă acum pe o suprafață de 10 ha s-a asigurat îngheșirea solului pentru producția anului viitor. Printre cei mai buni colectivii care lucrează la transportul gunoii se numără Petru

### Selestează grul

Pregătirea din timp a semintelor necesare însămînțării de toamnă duce la asigurarea obținerii unor recolte bogate de cereale în anul viitor. Acordînd atenția cuvenită acestor lucrări, de curînd în gospodăriile colective din ralon a început selectatul semintelor de grâu. Pînă acum la gospodăria colectivă „Muresul” din Nădlac s-au condiționat 70 tone, la Mănaștur 20 tone, la Felnac 20 tone. De asemenea, selectatul se desfășoară și la gospodăriile colective din Secușigu, Variasul Mare etc.

# Un nou și strălucit succes al științei și tehnicii sovietice ZBORUL ÎN GRUP AL NAVELOR COSMICE

- Duminică a fost lansat „Vostok-4”.
- Cel de-al 4-lea cosmonaut este Pavel Romanovici Popovici.
- S-a stabilit o legătură bilaterală între cele două nave.
- Cosmonauții s-o simt excelent.
- Emisiune televizată direct din Cosmos.

## Comunicatul Agenției TASS

MOSCOVA (Agerpres). — TASS transmite: Duminică la ora 11,02 (ora Moscovei) pe orbita de satelit al Pământului a fost plasată nava cosmică „Vostok-4”. Nava „Vostok-4” este condusă de pilotul cosmonaut PAVEL POPOVICI.

În conformitate cu sarcinile stabilite, lansarea navei „Vostok-4” a fost înfăptuită în perioada în care pe orbită se afla nava cosmică „Vostok-3”, lansată în Uniunea Sovietică la 11 august.

ÎN PREZENT ÎN SPAȚIUL COSMIC SE AFLĂ ÎN ZBOR SIMULTAN DOUA NAVE COSMICE SOVIETICE — „VOSTOK-3” ȘI „VOSTOK-4” — CONDUSE DE COSMONAUȚII ANDRIAN GRIGORIEVICI NIKOLAEV ȘI PAVEL ROMANOVICI POPOVICI, AMBII CETĂȚENI AI UNIUNII SOVIETICE.

Scopul plasării pe orbite apropiate a două nave cosmice este obținerea de date experimentale cu privire la posibilitatea stabilirii unei legături nemijlocite între două nave, coordonarea acțiunii pilotilor cosmonauți, verificarea influenței accelerației condițiilor ale zborului cosmic asupra organismului omului.

Potrivit datelor preliminare, zborul navei „Vostok-4” se desfășoară pe o orbită apropiată de cea calculată. Perioada inițială de revoluție a navei-satelit în jurul Pământului este de

(Conținutul în pag. a IV-a)



ANDRIAN GRIGORIEVICI NIKOLAEV



PAVEL ROMANOVICI POPOVICI

## Evoluția celor două nave cosmice

MOSCOVA 13 (Agerpres). — TASS transmite: Zborul cosmic în grup al navelor-satelit „Vostok-3” și „Vostok-4” continuă. Pînă la 13 august ora 6,00 (ora Moscovei), nava-satelit „Vostok-3” a efectuat 29 rotații în jurul Pământului, parcurgînd aproximativ 1.200.000 km ceea ce depășește de mai bine de trei ori distanța de la Pământ la Lună. Nava-satelit „Vostok-4” a parcurs peste 530.000 km și a efectuat 13 rotații în jurul Pământului.

### Convorbirea dintre cosmonauți

MOSCOVA 13 (Agerpres). — În dimineața zilei de 13 august cosmonauții Nikolaev și Popovici au avut o convorbire prin radio.

POPOVICI: „Sotimul, sint Vulturul. Vă aud bine. Temperatura 18 grade, umiditatea 65 în sută. M-am înteles”.

NIKOLAEV: „Vulturul, sint Sotimul, v-am înteles. La mine totuși este în ordine. Temperatura 15 grade, umiditatea 65 la sută. Mă simt excelent. Am dormit bine”.

POPOVICI: „Sint Vulturul, sint într-o dispoziție minunată. Am dormit bine. Mă simt admirabil”.

În timpul somnului cosmonauților, care a continuat pînă la ora 4,30 (ora Moscovei), funcționarea aparatelor de bord s-a înfăptuit automat, a fost controlată prin sistemul telemetric. Concomitent se efectuează un control asupra stării cosmonauților în timpul somnului. Toate aparatele și agregatele navelor-satelit „Vostok-3” și „Vostok-4” funcționează normal. Starea cosmonauților este excelentă.

După ce s-au trezit, cosmonauții Nikolaev și Popovici au făcut exerciții fizice, au luat dejunul și au trecut la îndeplinirea programului prevăzut pentru ziua de 13 august.

Legătura cosmonauților cu Pământul și între ei continuă potrivit cu programul zborului cosmic în grup.

## Emisiune televizată

La 13 august între orele 12,39 și 13,44 (ora Moscovei) Studioul central de televiziune a organizat pentru a doua oară în cursul zilei o emisiune televizată direct din Cosmos. Milioane de telespectatori din Uniunea Sovietică și din multe alte țări l-au văzut pe cosmonautul sovietic nr. 4, locotenent-colonelul Popovici, efectuînd zborul pe nava „Vostok-4”.

Pe ecranele televizoarelor s-a văzut clar cum Popovici s-a ridicat de la locul său, a privit prin ochiul de bord, a zîmbit, a băut și din nou s-a așezat în fotoliul cosmonautului.

## Vă salutăm din toată inima oameni sovietici!

În dimineața de 11 august inteligența umană a înregistrat o nouă și grandioasă victorie prin lansarea în Cosmos a navei „Vostok 3”. N-au trecut nici 24 de ore și s-a anunțat o nouă victorie: în Cosmos a

fost lansat „Vostok 4”. Omul cinstit, orîndu s-ar fi așezat, a trăit din plin bucuria și mîndria noster mari succese. În Cosmos se află doi oameni. Doi cetățeni sovietici. Doi prieteni dragi nouă: Matorul Andrian Grigorievici Nikolaev și locotenent-colonelul Pavel Romanovici Popovici.

Vă salutăm din toată inima, oameni sovietici! Ne mîndrim cu prietenia unui asemenea popor care, în știință ca și în nobilitate pentru pacea și progresul omenirii, este militant pe lînta înfrînării.

Ing. TEODOR IERCAN, directorul Uzinelor de vagoane Arad

## Admirație față de talentatul popor sovietic

Entuziasmul ce ne-a cuprins la vestea transmisă de posturile de radio că noi nave cosmice sovietice avînd la bord cîte un om au făcut ochul pămîntului la mari înălțimi, este de nedescris. Noua epocă realizată este o încununare a muncii perseverente desfășurate de oamenii de știință și tehnicienii sovietici care au ridicat știința pe cele mai înalte culmi.

Sînt o mîndrie pe deplin justificată că în fruntea științei și tehnicii mondiale se situează țara constructorilor comunismului, lansarea cu succes a navelor cosmice „Vostok-3” și „Vostok-4” sporește și mai mult încrederea omenirii în forța marelui legăt al păcii și socialismului.

VERA BULZ, ajutor de maistru la secția a V-a a Fabricii de confecții

## Un eveniment epocal

De cîteva zile întreaga omenire comentează cu admirație deosebită noua realizare a științei și tehnicii sovietice: zborul navelor cosmice „Vostok 3” și „Vostok 4” la bordul cărora se află piloții cosmonauți, cetățenii sovietici Andrian Nikolaev și Pavel Popovici. În vocabularul cosmic a apărut acum, pentru prima dată, o noțiune nouă: zborul cosmic în grup. A apărut o nouă constelație, constelația Nikolaev-Popovici care duce popoarele din întreaga lume mesajul sînd al luptei pentru pace, al aplicării științei și tehnicii în scopuri pașnice. Acest mesaj nobil și mobilizator a fost lansat în Cosmos de pe pămînt sovietic, de oamenii sovietici. Faptul este semnificativ. La fel de semnificativ ca și obiectivele pe deplin pașnice ale programului de cercetare pe care navele și piloții lor îi au de îndeplinit.

Datele noi obținute în legătură cu influența condițiilor zborului cosmic asupra organismului omenesc, studierea capacității de muncă a omului în condițiile imponderabilității, efectuarea de către om a unui anumit volum de observări științifice în condițiile zborului cosmic vor constitui încă un pas spre cucerirea Universului de către om, spre rezolvarea problemei extrem de importante a influenței condițiilor zborului cosmic asupra organismului uman.

Adhuri de toți oamenii muncii din patria noastră și noi cadrele didactice urmăm cu nesașă bucurie zborul cosmonauților sovietici Nikolaev și Popovici și îi felicităm pentru actul de eroism de care au dat dovadă dobîndînd aceste zboruri epocale.

Prof. AUREL MARTIN

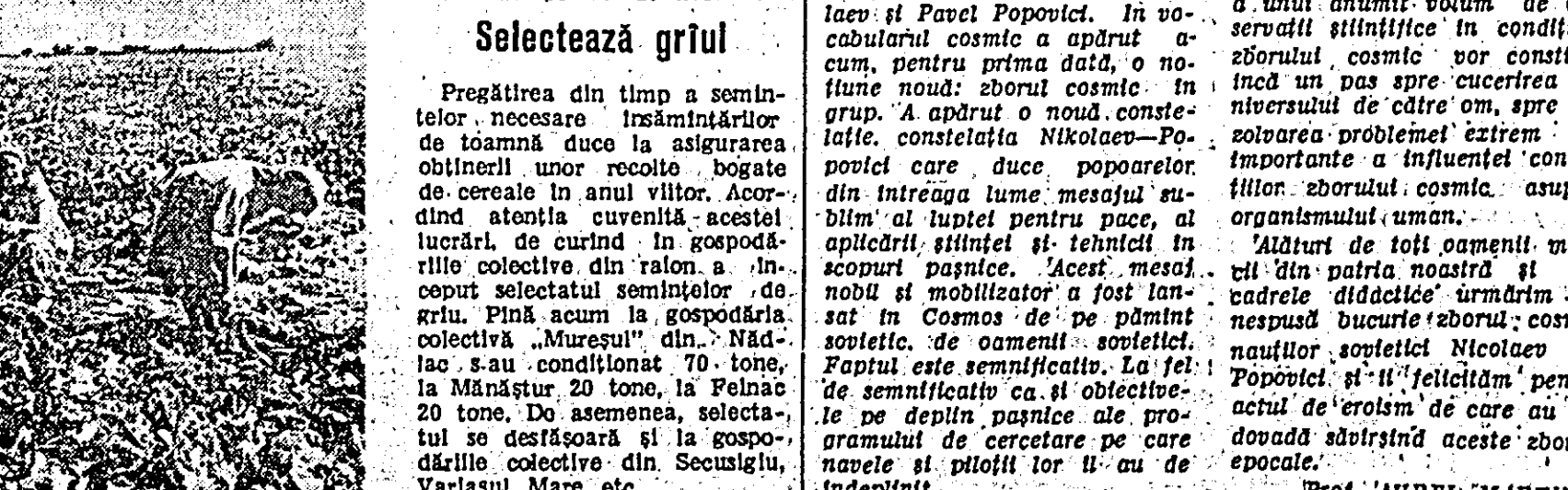


Vestea lansării în Cosmos a celor două nave cosmice a fost primită cu nesașă entuziasm. Iată în cișeu pe un grup de tovarăși de la fabrica „Teba” ascultînd la radio ultimele comunicate despre evoluția navelor.

Torzan, Ștefan Olărescu din brigada I-a, Ioan Pacea, Nicolae Vărădin din brigada a II-a și alții.

Pe tarilele gospodăriei colective lucrează de zor în aceste zile și mecanizatorii de la SMT Felnac pentru a termina cît mai degrabă arăturile. Cele mai bune realizări le au tractoriștii Ioan Popa și Pavel Covac.

Pentru asigurarea furajelor colectivității din Muncar au cules două oară înfețele de pe 30 hectare și a treia oară lucrarea de pe 25 de hectare.



Dacă te asiguri cu un baston sau un băț, nu mai zîmbi să cazi pe această „stradă” nouă.

# SPORT

## Meciuri de antrenament

Duminică și-au continuat pregătirile în vederea noului sezon și echipele de categorii regionale din orașul nostru — Teba și IOA.

Formația Teba a jucat la Sîntana unde a câștigat cu scorul de 3:2. IOA s-a antrenat în compania echipei Libertatea din localitate cărora i-a înscris șase goluri fără a primi nici unul.

## Sedinta comisiei orașenești de fotbal

Azi, 14 august, la orele 17.30, la sedul CSO (fost UCFS) va avea loc sedința comisiei orașenești de fotbal unde sînt invitați să participe delegații tuturor asociațiilor sportive din oras.

Se va discuta, printre altele, organizarea campionatului de fotbal — categoria orașenească seniori și juniori pe anul 1962/1963.

## Programul turului campionatului republican categoria A

### ETAPELA I a-10 AUGUST

C.S.M.S. Iași—Dinamo București; Crișana Oradea—Steaua București; Farul Constanța—U.T.A. Arad; Progresul București—Petrolul Ploiești; Știința Cluj—Știința Timișoara; Rapid București—St. roșu Brașov; Viitorul București—Minerul Lupeni; Dinamo Bacău stă.

ETAPELA II a-20 AUGUST  
Petrolul Ploiești—Rapid București; Dinamo București—Farul Constanța; Minerul Lupeni—Știința Cluj; Steaua București—Dinamo Bacău; U.T.A. Arad—Viitorul București; Știința Timișoara—Progresul București; St. roșu Brașov—C.S.M.S. Iași; Crișana Oradea stă.

ETAPELA III a-2 SEPTEMBRIE  
Dinamo Bacău—St. roșu Brașov; C.S.M.S. Iași—Crișana Oradea; Viitorul București—Progresul București; U.T.A. Arad—Minerul Lupeni; Rapid București—Dinamo București; Știința Cluj—Petrolul Ploiești; Știința Timișoara—Farul Constanța; Steaua București stă.

ETAPELA IV a-9 SEPTEMBRIE  
Rapid București—Știința Timișoara; Farul Constanța—Minerul Lupeni; Petrolul Ploiești—Crișana Oradea; Dinamo Bacău—Dinamo București; Viitorul București—Știința Cluj; St. roșu Brașov—Steaua București; Progresul București—C.S.M.S. Iași; U.T.A. stă.

ETAPELA V a-10 SEPTEMBRIE  
Minerul Lupeni—Progresul București; Știința Cluj—Dinamo Bacău; Farul Constanța—Rapid București; Știința Timișoara—St. roșu Brașov; Dinamo București—Petrolul Ploiești; Crișana Oradea—Viitorul București; Steaua București—U.T.A. Arad; C.S.M.S. stă.

ETAPELA VI a-23 SEPTEMBRIE  
St. roșu Brașov—Știința Cluj; Steaua București—Rapid București; Petrolul Ploiești—Minerul Lupeni; Crișana Oradea—Farul Constanța; Dinamo Bacău—U.T.A. Arad; Progresul București—Dinamo București; C.S.M.S. Iași—Știința Timișoara; Viitorul București stă.

ETAPELA VII a-30 SEPTEMBRIE  
Știința Timișoara—Steaua București; Rapid București—Dinamo Bacău; Progresul București—Crișana Oradea; Minerul Lupeni—C.S.M.S. Iași; Viitorul București—St. roșu Brașov; Farul Constanța—Petrolul Ploiești; U.T.A. Arad—Dinamo București; Știința Cluj stă.

ETAPELA VIII a-7 OCTOMBRIE  
Dinamo București—Minerul Lupeni; Știința Cluj—Progresul București; Steaua București—Farul Constanța; Crișana Oradea—U.T.A. Arad; C.S.M.S. Iași

## A luat sfîrșit „Cupa de vară Loto-Pronosport”

Duminică s-a desfășurat ultima etapă a „Cupei de vară Loto-Pronosport”. Echipele arădene — UTA și Vagonul — angajate în această competiție au jucat în deplasare, UTA a învins la Oradea pe CSM Crișana, iar Vagonul a jucat la Timișoara cu CSO. Atît UTA cît și Vagonul au cedat cu același scor: 3:1.

Competiția a fost câștigată de CSM Crișana care a totalizat 6 puncte față de UTA care a realizat doar 4.

### CSM Crișana-UTA 3:1 (1:0)

Scorul de 3:1 în favoarea gazdelor nu ogîndește cîștigi de puțin raportul de forțe existent pe teren. După părerea noastră, textiștii au jucat mai bine decît orădenii. Pasele lor au fost mai clare, au dominat incomparabil mai mult și în plus au avut mult mai multe ocazii clare de a înscris. Și totuși scorul a fost favorabil gazdelor. Orădenii, cu o echipă modestă, au știut de la bun început ceea ce vor. Ei și-au aruncat în luptă tot potențialul lor, au muncit cu mult elan de la început și pînă la sfîrșit, desfășurînd un joc simplu, chiar foarte simplu, cu pase lungi spre direcția porții, avînd în centrul înfașășii Harșani cel mai periculos om.

Chiar în primul minut de

Joc, Harșani se remarcă printr-un șut puternic expedit de la cîștia metri de poartă. Coman atent, prinde spectaculos. Imediat, textiștii preiau inițiativa, echilibrăză jocul și apoi chiar domină. Dominarea lor însă, are un caracter foarte confuz. Toate acțiunile se pierd în fața carucului de 16 metri. Suturații, foarte puține la număr merg în majoritate în afara porții. Selymeși, Sasu, Trîlea și Toma reatază cu o ușurință nepermisă. Cu mai multă concentrare asupra jocului, textiștii puteau să preia conducerea cu cel puțin două goluri. În finalul reprizei, respectiv în minutul 43, scorul este deschis de orădenii prin Harșani printr-un șut cu efect de la aproximativ 20 metri.

La reluare, în plină dominare a oaspeților, dar repet, o dominare confuză, Crișana își mărește avantajul în minutul 53 prin Vlad II: 2:0. Sasu reduce scorul în minutul 69: 2:1. Cu șase minute înainte de sfîrșitul partidului, gazdele înscriu însă un gol prin Toth II: 3:1.

Au jucat formațiile:  
UTA: Coman (Florea) — Szilcs, Kapaș, Neamtu — Mețcaș, Băcut — Selymeși, Sasu, Trîlea (Toma), Floruț, Toma (Vați).

### CSM Crișana: Szilcsy — Szakacs II, Szekely, Kőszegi — Eodo (Nemeti), Vlad I — Toth, Szakacs I, Harșani, Szucs, Vlad II.

De la UTA s-a comportat foarte bine Kapaș, un adevărat stilp al apărării. Au mai jucat bine de asemenea, Coman Toma și Floruț.

Do la Crișana s-au remarcat Harșani, Vlad I și Szilcsy. Slab, sub orice critică, lipsit de competență și obiectivitate arbitrajul prestat de brigada orădenă de arbitri Traian Vecan, Romică Pop și Ștefan Patkos.

### CSO Timișoara-Vagonul 3:1 (3:1)

A fost un joc tehnic de nivel foarte scăzut. Ambele echipe se prezintă încă slab pregătite.

Primul gol este înscris de arădenii prin Chițic. Egalarea survine printr-un autogol al lui Mișincovici. În continuare, domină timișorenii dar ei profită în același timp și de sprijinul arbitrajului timișorean Birălescu. Fodor înscrie cel de-al doilea gol în urma unui hent rămas nepenalizat de conducătorul jocului. Cel de-al treilea gol este înscris de către Girleanu.

Vagonul a folosit următorul lot de jucători: Bucur, Kîss — Iuhasz (Varga), Dușan, Hăran (Gojovescu) — Orozshegy, Mișincovici (Curtu) — Negrău (Chițic), Chivu, Negru (Petica), Mercea.

D. NADOLU

## Cîteva constatări

Exact cu un an în urmă, înainte de începerea campionatului categoriei A la fotbal pe anul 1961/1962, semnalăm în starul nostru slaba pregătire în care se păsea UTA în acea perioadă. Din nefericire, prevederile noastre au fost intrutotul confirmate. Ne amintim de startul slab luat de textiștii precum și de comportarea mediocră în tot campionatul.

Ne aflăm în fața unui nou început de campionat. Au mai rămas doar cinci zile pînă la 19 august, cînd se dă startul unui nou campionat. Spre regretul tuturor, UTA prezintă aceleași semne de întrebare ca și la începutul campionatului trecut. Cel mai mult dintre jucătorii de la UTA se prezintă slab pregătiti. În afară de faptul că lotul continuă să fie destul de redus din punct de vedere numeric, unii dintre jucători nu au folosit în mod judicios perioada de pregătire (Mețcaș, Băcut, Selymeși, Sasu și Neamtu).

Dacă echipa UTA și-a câștigat o bimeritată apreciere ca fiind una dintre cele mai disciplinate echipe pe teren în ceea ce privește atitudinea față de arbitri, adversari și spectatori, nu același lucru se poate spune despre jucătorii acestui echip. pe privind disciplina tactică indicată de antrenori. Înainte de începerea meciului cu CSM Crișana, precum și în pauza acestui partid, antrenorii formației UTA, I. Petchowski și I. Reinhardt, au dat indicații precise asupra modului în care trebuie să

joace echipa. Fiecare compartiment și jucător în parte a primit, de asemenea, sarcini precise asupra jocului. Dar aceste indicații nu au fost respectate. Jucători ca Mețcaș, Băcut, Selymeși și Sasu, prin comportarea lor individualistă, prin necorespunderea sarcinilor de compartiment, au contribuit la slaba performanță a echipei.

În jocul de la Oradea, ca de altfel și în jocul cu Vagonul de duminică trecută, în comportarea echipei UTA s-a manifestat lipsa de însuflețire pentru joc, pentru interesele echipei. Ar fi bine dacă toți jucătorii ar lua exemplul de la căpitanul echipei lor, Kapaș, care altă la Oradea cît și în jocurile anterioare a fost cel mai bun de pe teren. Comportarea sa nu este întîmplătoare. Kapaș se pregădește cu mult stîm de răspundere, respectă cu toată seriozitatea indicațiile date de antrenor.

Primul șoc din campionatul care începe duminică viitoare, UTA îl va susține la Constanța. Va fi un meci cît se poate de dificil, ceea ce impune multă hotărîre, disciplină, pregătire.

Credem că este foarte necesar ca, ținînd cont de experiența campionatului trecut, precum și de stadiul actual de pregătire, conducerea tehnică a echipei UTA, ajutată de conducerea asociației și a secției de fotbal, să întreprindă toate măsurile necesare pentru a pune o dată capăt unor aspecte ca cele semnalate mai sus.

D. N.

## Spartachiada de vară a tineretului — faza interraională

Duminică înainte de masă, pe terenul IOA din localitate a avut loc deschiderea festivă a jocurilor sportive din cadrul Spartachiadei de vară a tineretului — faza interraională. Au participat tinerii sportivi din raioanele Sînelcolaul Mare, Lipova, Arad și Orașul Arad, care s-au întrecut la diferite discipline ca: handbal în 7 și în 11, oină și volei.

Dăm mai jos rezultatele tehnice înregistrate în competiții:

HANDBAL ÎN 7  
BĂIEȚI: Selecționata ralonului Arad—Selecționata orașului Arad 12:8. Selecționata ralonului Sînelcolaul Mare—Selecționata ralonului Arad 21:15. Tinerii handbaliști din Sînelcolaul Mare au fost declarați câștigători al competiției la această disciplină.

FETE: Câștigătoare a fost declarată Selecționata orașului

Arad care a întrecut cu scorul de 6:0 pe Selecționata ralonului Sînelcolaul Mare.

HANDBAL ÎN 11  
BĂIEȚI: Selecționata ralonului Sînelcolaul Mare—Selecționata orașului Arad 12:8. Selecționata ralonului Arad—Selecționata ralonului Sînelcolaul Mare 12:11. Selecționata ralonului Arad a câștigat astfel competiția.

VOLEI  
FETE: Selecționata orașului Arad—Selecționata ralonului Lipova 2:0.

BĂIEȚI: Selecționata ralonului Arad—Selecționata ralonului Lipova 2:1. Selecționata orașului Arad—Selecționata ralonului Arad 2:1. Câștigătoare, selecționata orașului Arad.

La celelalte discipline, respectiv oină și trîntă s-au prezentat concurenți doar din ralonul Arad.

## Să desfășurăm propaganda prin conferințe la nivelul sarcinilor actuale

Partidul și statul nostru alocă, an de an, fonduri din ce în ce mai importante pentru dezvoltarea bazei materiale a activității culturale și artistice de masă, asigură condiții tot mai bune pentru pătrunderea culturii socialiste în masele largi de oameni al muncii, desfășoară o muncă vastă pentru a transforma cultura și arta într-un bun al tuturor.

Această preocupare se manifestă cu tărie și în satele și comunele ralonului Arad. Cîrmurile culturale, 15 biblioteci comunale, 33 biblioteci sătești, 41 unități cinematografice, 4 stații de radiofrecvență, o casă raională de cultură, numeroase colțuri roșii. Prin diverse forme de activitate aceste instituții culturale au urmărit îndeplinirea sarcinilor principale trasate de partid în direcția dezvoltării conștiinței socialiste a oamenilor muncii de la sate, sprijinirea întăririi economico-organizatorice a gospodăriilor agricole colective și creșterea neîncetată a producției agricole, educarea tineretului în spiritul dragostei nefermurate față de patrie și popor.

Propaganda științifică prin conferințe — obiectiv principal în munca culturală de masă — s-a desfășurat aproape în toate comunele la un nivel superior. Numai în primul semestru al acestui an au fost expuse un număr de 690 conferințe la care au participat peste 157.000 de țărani colectivisti. Un deosebit accent s-a pus pe conferințele cu caracter politic și agricol. Din cele 690 conferințe ținute 355 au avut o tematică legată de popularizarea politică partidului nostru. Informări politice pe diferite teme interne și internaționale iar 212 au fost axate pe diferite teme agro-tehnice. Realizări frumoase în această direcție au obținut căminele

culturale din Covășinț, Vinga, Sag, Seltin, Curtici, Nădlac, Dorobanți unde conferințele au fost expuse pe înțelesul tuturor, au avut o tematică actuală interesantă, ilustrată cu cifre și fapte din activitatea practică a colectivităților, însoțite de materiale intuitive. Nu întîmplător în aceste localități mobilizarea colectivităților la căminul cultural nu mai constituie o problemă, acestea solicitînd ei înșiși conferințe pe anumite teme legate de specializările activității lor practice. În ultimul timp munca politică de masă se desfășoară tot mai larg direct la locul de muncă al colectivităților, pe brigăzi și chiar pe echipe, la organizarea acțiunilor ținîndu-se cont de specificul muncii în fiecare sector de activitate. Este necesar ca în perioada care urmează această metodă să fie generalizată și încetățenită în activitatea permanentă a activităților culturale.

Cu toate rezultatele obținute, în desfășurarea muncii politice de masă se mai fac simțite unele deficiențe mai ales la căminele culturale mai marginale, unde inspectorii și îndrumătorii metodisti pătrund mai rar, iar organizațiile de partid nu se preocupă suficient de îndrumarea consiliilor de conducere ale căminelor culturale spre desfășurarea unei muncii politice de masă cu un bogat conținut de idei, la nivelul sarcinilor actuale. Așa se prezintă lucrurile la Malat, Pereșul Mic, Sîmărtin și în alte localități. Activitățile culturale, îndrumate de organele și organizațiile de partid, trebuie să acorde o mai mare atenție răspîndirii a tot ce este mai înalt în experiența gospodăriilor colective, a brigăzilor și colectivităților frumuseți al recoltelor bogate, de a generaliza practica înaltă în agricultură. O preocupare mai a-

tență trebuie manifestată în direcția desfășurării unei activități diferențiate pe sectoare de producție — legumicol, zootehnic, cultura cerealelor, pomologic, etc.

Propaganda prin conferințe trebuie în așa fel organizată și desfășurată încît ea să răspundă pe deplin sarcinilor actuale, preocupărilor cotidiene ale țăranelor colectivisti pe care trebuie să-l înarmeze cu metode avansate de muncă. În acest sens alegerea tematicii a conferințelor are un rol deosebit de important, ea solicitînd colectivului de conferințieri o cunoaștere temeinică a preocupărilor maselor de colectivisti. Trebuie înălțată de înaltă practica ținîndu-se la întîmplare a conferințelor, fără ca acestea să fie actualizate și îmbogățite cu cifre și fapte din localitate, cu exemple pozitive și negative din activitatea practică a colectivităților. Este necesar de asemenea o mai mare exigență în alegerea conferințierilor, mobilizîndu-se la tribuna cadre bine pregătite din punct de vedere profesional, ingineri, tehnicieni, brigadieri, președinți de gospodării colective, cadre didactice cu o bogată experiență.

Îmbunătățirea propagandei prin conferințe, ridicarea ei la nivelul cerințelor actuale, depinde în mare măsură de felul în care Comitetul de cultură și artă al ralonului Arad va reuși să conducă această activitate, să mobilizeze cele mai bune cadre la desfășurarea ei de felul în care organele și organizațiile de partid se vor preocupa de îndrumarea consiliilor artistice, a colectivilor de conferințieri spre abordarea celor mai interesante și mai actuale probleme care preocupă satul socialist.

V. SARDIU

## Anunț școlar

Pe lângă Stațiunea experimentală viticolă funcționează la Mîniș un Centru școlar horticol, care pregătește tehnicienii horticultori.

Admiterea în anul I se face pe bază de concurs. La concurs se pot înscrie absolvenții a 7 clase elementare.

Cerere de înscriere la concurs va fi însoțită de următoarele acte:

- certificat de naștere (copie legalizată);
- certificat de studii în original;
- certificat de sănătate, eliberat de policlinică;
- declarație tip din care să rezulte starea materială a părinților sau susținătorilor legali.

Înscrierile se fac pînă la data de 30 august 1962.

Examenul constă din următoarele probe:

- limba română, scris și oral;
- matematică, scris și oral;
- agricultura generală, scris și oral.

Înscrierile se fac pînă la 30 august.

La înscrierea în școală elevii vor încheia contracte cu o unitate agricolă G.A.C. sau G.A.S.

Absolvenții școlii profesionale din anul 1961/1962 și mai vechi, fără să depășească vîrstă de 25 de ani, se pot înscrie în anul III prin concurs.

Examenul pentru concurs constă din:

- vîlcultură, scris și oral;
- vîlcultură, oral;
- organizarea întreprinderii agricole socialiste, oral.

Actele necesare pentru înscriere la examen sînt:

- certificat de naștere, copie legalizată;
- certificat de studii, în original (diploma de școală profesională);
- certificat de sănătate, eliberat de policlinică;
- declarație tip de stare materială a părinților sau susținătorilor;
- recomandarea unei gospodării agricole colective sau gospodării agricole de stat cu care va încheia contract.

Centrul școlar agricol dispune de o puternică bază materială, care asigură o practică temeinică teoretică și experimentală a elevilor, școala este dotată și cu cîmpuri de experiență unde elevii pot să verifice practic cunoștințele teoretice de la curs.

Școala a deservit de trei ori titlul de „Școală Model” și este electrică Arad Podgoria și gara C.F.R. Ghioroc.

Informații suplimentare pot primi școlii de la secretariatul școlii între orele 7-15.

## CINEMATOGRAFE

I. L. CARAGIALE: Omul ambliu; N. BALCESCU: Al nouălea cerc; HERBAK: Comediantii; TINERETULUI: Tom degețelul; GH. DOJA: Fantomele din Spassat; PROGRESUL: Prima lecție; SOLIDARITATEA: Măștii meu tango; G. GORKI: Săptămîna V-a; DACIA-Peclă: Două reprize în lad; B. EREINER-Peclă: Secretul cifrului.

## Timpul probabil

Centrul meteorologic Arad comunică:

Azi, 14 august: vreme nestabilă și călduroasă cu cerul variabil mai noros ziua; în regiunea de munte vor cădea averse de ploaie; temperatura staționară, ziua va fi cuprinsă între 28 la 33 grade, iar noaptea între 16 la 20 grade; vîntul va sufla moderat din sud și sud-vest.

## Uzina de reparații „JERNATH ANDREI” Arad, str. Suzana Pîrvulescu 42 angajează imediat

UN MUNCITOR CALIFICAT ÎN LUCRĂRI DE NICHELAI ȘI CROMAI

## I. C. I. L. „PROGRESUL” ARAD str. I. C. Frimu nr. 20 anunțăm un concurs

pentru ocuparea următoarelor posturi vacante:

- MAISTRU ALIMENTAR (napolitane — specialități — bomboane);
- MAISTRU ALIMENTAR (biscuiți — turtă dulce — alte produse de patiserie);
- MAISTRU TEXTILE (tesător mătase — tricotație);
- MAISTRU TESATOR (janiiie — vată);
- MAISTRU (vopsitorie — curățătorie — spălătorie chimică).

Cererile pentru ocuparea acestor posturi se vor depune la serviciul personal de la centrala întreprinderii din Arad, str. I. C. Frimu nr. 20.

Condițiile sînt cele prevăzute de HCM nr. 1061/1959.

## IMMEDIAT

## PRINZ-SCOP

## IN EXCURSIA CALATORII

## CONSUMATI IN TASTARE

## PRODUSELE

## LA CALABAR

## FABRICA „REFACEREA” ARAD

## angajează

## — 2 tehnicieni agricoli

## in condițiunile H. C. M. 1053

## Muzeul regional Arad

Muzeul regional Arad poate fi vizitat duminică, marți, miercuri și vineri, între orele 10-13 și 17-20, în clădirea Palatului cultural. Vizitarea în grup (cel puțin 15 persoane) se poate face și în zilele de Joi și Sîmbătă numai înainte de masă.

În cadrul muzeului sînt deschise secțiile: Galeria de Artă, Secția de istorie veche și Muzeul revoluției 1848-49.

Expoziția „Arta populară românească” organizată în colaborare cu Muzeul de artă populară al R.P.R. (interioare țărănești, ceramică, costume naționale, covoare, etc.) poate fi vizitată după același orar.

# In sprijinul muncii sindicale

Organizația de partid de la întreprinderea „7 Noiembrie” sprijină și îndrumă cu atenție comitetul sindicatului. Îndreptându-i activitatea spre o desfășurare largă a întrecerilor sociale pentru realizarea sarcinilor de plan, îmbunătățirea calității produselor etc.

Cu prilejul adunării generale pentru dare de seamă și alegeri din anul trecut s-au aprobat succesele în munca sindicală, dar s-au criticat și o serie de lipsuri, printre care apariția unor fenomene de formalism, nivelul scăzut al consfătuirilor de producție, o evidență greoaie a întrecerilor socialiste. Pentru îmbunătățirea muncii sindicale, în hotărârea adoptată atunci se prevedea obligativitatea biroului de a controla permanent activitatea comitetului care au sarcini pe linie de sindicat. Prevederile acestui hotărâri au fost duse cu perseverență la îndeplinire. Comunistul Ștefan Negediu, președintele comitetului sindicatului, potrivit sarcinii primite a informat în fiecare lună biroul despre acțiunile întreprinse, despre mersul întrecerilor socialiste, inițiativa lansată din masă, precum și despre lipsurile ce s-au semnalat pe parcurs. Astfel, biroul a fost la curent tot timpul cu modul de desfășurare a muncii sindicale. Pe de altă parte, membrii biroului sunt repartizați pe organizații de atelier, primind sarcina să urmărească îndeaproape munca sindicală.

Membrii și candidații de partid sunt muncitorii înaltați cu bună calificare profesională și o înaltă pregătire politico-ideologică. Meritul fruntășilor în producție, inovatori și raționalizatori, ei se bucură de aprecierea largă a membrilor de sindicat. Ținând seama de calitățile lor de buni organizatori, muncitorii s-au ales pe mulți dintre ei în comitetul sindicatului. În comitetele sindicale de secții, organizatori de grupe sindicale, delegați cu asigurările sociale, cu munca culturală. Această situație a impus biroului organizației de bază să controleze permanent, bineînțeles și prin organizațiile de atelier, activitatea lor. Și trebuie spus că, în majoritatea lor, membrii de partid care au sarcini pe linie sindicală își fac datoria cu multă constiințiozitate, se străduiesc să dea activității lor un caracter concret și eficient.

Iată-l, de pildă, pe comunistul Adalbert Sebestyen, responsabil cu protecția muncii în comitetul sindicatului. El se interesează îndeaproape de instruirea cu regularitate a tuturor factorilor de care depinde respectarea normelor de tehnica securității muncii, combate pe loc lipsurile pe care le întâlnește. Într-un timp, la secția băuturi spirtoase, din neglijența electricianului Mihai Posler s-au ivit defecțiuni ce puteau produce unele accidente. Sesizându-le, comunistul Sebestyen a luat măsuri hotărâte pentru remedierea lor.

Cazaniul Mihai Bonea, membru de partid, răspunde în cadrul comitetului sindicatului de asigurările sociale, un domeniu foarte important. El se îngrij...

## Viața de partid

Jește cu simț de răspundere de plecarea în stațiunile balneoclimaterice a muncitorilor, controlează fișele medicale, se interesează ca bolnavii să fie vizitați la domiciliu sau în spital. Cu același simț de răspundere muncesc pe linie sindicală și comunistii Traian Chișăliță, Ioan Verbosky, Teodor Gul, Pavel Cioplea, Laurențiu Basch și alții.

Adunarea generală a organizației de partid ținută în luna iulie a analizat profund felul în care muncesc comunistii pe linie sindicală și cu acest prilej s-au stabilit o serie de măsuri eficiente. Raportul prezentat, discutiile purtate pe marginea lui, au evidențiat că mai sînt înalte activități de sindicat care nu-și fac datoria. A reieșit, de exemplu, că Remus Găiceanu, secretar al comitetului sindicatului, nu și-a îndeplinit sarcinile la timp, motivând că este foarte aglomerat cu problemele producției. Tovarășa Ana Fodor, responsabilă cu munca culturală, tot membru de partid, la început a dat dovadă de inițiativă, hărnicie, iar apoi, nefiind controlată, a manifestat delăsări. Criticată însă în adunarea generală, ea a început să muncască din nou cu avînt.

Analizînd cum comunistii cu munci de răspundere în sindicat se ocupă de organizarea și conducerea întrecerilor socialiste, organizația de bază a dat un sprijin concret în această privință. După adunarea generală, întrecerea socialistă a fost reorganizată pe baze noi cu mult mai eficiente. La secția noastră există grație simple, pentru fiecare schimb, care dau

posibilitate fiecărui muncitor să cunoască zilnic realizările. Pe luna iulie fruntași pe fabrică a fost schimbul A, iar în această lună mai puternic. În numeroase zile, pe cele trei grafice apar cifre asemănătoare, ridicîndu-se tot mai insistent în spre limita maximă. Aceasta cu atât mai mult cu cît în ultima vreme în consfătuirile de producție muncitorii și-au luat numeroase angajamente în cîntec zilei de 23 August. Astfel, peste 500 de muncitori se întrec într-o zi, urmînd fiecare să dobîndească succese cît mai mari, ca obiectiv principal menținîndu-se calitatea produselor. În fiecare sector se remarcă mulți comunisti fruntași ai întrecerilor socialiste.

N-am putea încheia materialul fără a arăta că organizația de partid s-a interesat îndeaproape și de ridicarea rolului consfătuirilor de producție, eliminarea formalismului ce se mai întâlnește pe alocuri. Comitetul sindicatului este îndrumat să imprimă consfătuirilor de producție un caracter concret, permanent, să vegheze ca propunerile juste făcute de muncitorii, inginerii și tehnicienii să fie aplicate cît mai operativ. În consfătuirile grupelor sindicale se stabilesc fruntașii, se analizează mersul producției, se fac propuneri pentru îmbunătățirea neajunsurilor. Și în această privință ne stau la dispoziție o serie de exemple. În urma propunerilor făcute în consfătuirile de grupă sindicală de la cazangerie, aprovizionarea cu materii prime și cu scule s-a îmbunătățit iar locul lipsei de curățenie la linia ordinea și disciplina, dorința fiecăruia de a-și vedea locul de muncă cît mai frumos. În unele consfătuiri de producție, cum a fost, de pildă, la grupa sindicală unde o responsabilă tovarășa Maria Kerckes s-au luat în discuție probleme ale grăii față de avutul obțesce, combătîndu-se aspectele negative existente în această direcție.

Agitația vizuală, gazeta de perete, agitatorii susțin în permanență acțiunile întreprinse de sindicat. Și dacă în acest an planul producției globale, al producției marfă a fost îndeplinit și depășit lăun de lăun, dacă calitatea produselor e tot mai apreciată, aceasta se datorește și activității sindicale, îndrumate și conduse permanent de către organizația de partid.

R. DUMITRU

## In industria bumbacului

### Concurs pentru creatorii de modele

În ultimul timp, în întreprinderile din industria bumbacului au fost organizate un număr de 13 secții de creație, ca urmare a dezvoltării nucleelor de creație din aceste întreprinderi. Astfel de secții au luat ființă pe linia uzinelor „30 Decembrie” și „Toba”-Arad, „Bumbacul”-Timișoara, „7 Noiembrie”-Râșcoara din 1907”-București și altele. De asemenea, la alte întreprinderi au fost organizate nuclele de creație pentru contexturi. Ca urmare a activității acestora, în întreprinderile din industria bumbacului au fost introduse în producție

anul acesta peste 70 de noi țesături, printre care noi modele de plichoturi, țesături speciale pentru copii, țesături balonale din fibre mercerizate și altele. Pentru anul viitor au fost de acum create 120 de țesături noi.

În vederea stimulării muncii de creație, Direcția generală industrială bumbac, în cîmpul din M.I.U. a organizat un concurs dotat cu premii pentru întreprinderile care vor prezenta la contractările pentru anul viitor cele mai frumoase contexturi și cele mai reușite îmbrăcăminte.

# Să cultivăm soiuri de grâu de înaltă productivitate

Colectivii din raion, sub îndrumarea organizațiilor de partid, au desfășurat în acest an o muncă intensă pentru terminarea la timp a lucrărilor din campania de recoltare. Acest lucru a fost subliniat cu tărie și la recenta consfătuire a Consiliului agricol raional. Într-unul pe secții, membrii consiliului au analizat diferitele aspecte ale muncii din acest an, concluziile care se desprind. Astfel, din lucrările secțiilor de cereale și plante tehnice din cadrul consiliului s-au desprins o seamă de învățăminte care vor contribui în viitor rezultatele muncii ca și în trecut, mai sporadic. În legătură cu producția de grâu s-a arătat că, deși în acest an nu au fost condițiile cele mai favorabile, în unele gospodării colective s-au obținut producții ridicate de grâu ca urmare a asigurării din toamnă a lucrărilor agrotehnice la un nivel responsabil. În majoritatea cazurilor, cele mai bune rezultate le-a dat solul de grâu Bezostala 1. De pildă, la gospodăria colectivă din Vinga pe o suprafață de 88 hectare s-a obținut o producție medie de 2500 kg la hectar pe un sol brun roșcat de pădure. Bune rezultate au obținut și alte gospodării colective din raion, precum cele din Căpâlna, Căpâlna și Căpâlna.

## Pe marginea consfătuirii Consiliului agricol raional

Prin prisma rezultatelor obținute în acest an, membrii secțiilor au tras concluzia că solul Bezostala s-a adaptat mai bine condițiilor de sol și climă din raionul nostru, mai ales acolo unde i s-au asigurat condiții bune, cum ar fi, de pildă, cultivarea după plante bune premergătoare etc.

Așa stînd lucrurile președinții și inginerii agronomi și-au propus ca în această toamnă cultura grului să fie arătată pe cultivarea a două soiuri de bază și anume Bezostala ca soi intensiv și Bulgaria 301 ca soi extensiv. Pe linia acestor soiuri se vor cultiva și alte soiuri, pe suprafețe mai restrînse în funcție de condițiile gospodăriei, dar nu mai mult de 3-4 soluri.

Pe marginea informării prezentate, membrii secțiilor au purtat discuții fructuoase și asupra altor aspecte ale culturii grului.

Trăgînd învățăminte din anul trecut cînd însămînțarea grului s-a făcut în condiții nesatisfăcătoare, agronomul I. Ciurea de la gospodăria colectivă „8 Martie” din Sămlăgea a arătat că în acest an gospodăria va acorda toată atenția pregătirii terenului prin arături adînci de vară să fie efectuate

## Sărbătoare la Macea

Pe harta realizărilor culturale din raionul Arad a apărut un nou steag. El încheie un nou edificiu: cîmîn cultural din Macea a avut loc duminică trecută.

...E dîmîneadă. Întreaga comună are un aspect sărbătoresc. De pe toate străzile, în grupuri sau izolați, colecționiștii, îmbrăcați de sărbătoare, bucură de împlinirea muncii, se revărsă către centrul comunei, minții de dorință de a fi prezenți la unul din evenimentele importante din viața satului: inaugurarea noului lăcaș de cultură.

În scurt timp platforma de la intrare se umple de oameni. Pe fețele tuturor, de la copil la vîrstnic, se poate citi mulțumirea și bucuria pentru faptul că au un cîmîn cultural nou, hotărîrea de a-l păstra și îngriji, de a face din el un focar de răspîndire a culturii noi, socialiste.

Deasupra ușii de la intrare, cu litere mari roșii sîd scris „Dîne al nostru”. O urare adresată tuturor dar și o invitație permanentă la țevorul nescut, binecîntat al culturii și lumii. În aplauzele multîmii tot, Iosif Nagy, deputat în Marea Adunare Națională, tale tradiționale panglică, declarînd deschiderea, pentru toți iubitorii artei și culturii, a noului cîmîn cultural. Incepe festivitatea. În sunetele trompetelor și în răpîditul tobelor, un grup de violonci, purtînd drapelul detașamentului, își face apariția în sala sărbătoriste împodobită, înmînată flori membrilor prezidiului,

reținînd în același timp angajamentul lor de a contribui după posibilități la desfășurarea unei sustinute activități culturale de masă și artistice. La apot cuvîntul tot. Ion Borbîro, președintele comitetului executiv al sfatului popular comunal. Cuvintele lui împezi, pe înțelesul tuturor, pîtrund adînc în inimile sutiilor de partid-păntî. El a subliniat grîia partidului și a statului nostru pentru ridicarea continuă a nivelului cultural al masei largi de oameni al noului sat pentru care se aloacă sume uriașe în vederea creșterii bazei materiale necesare. O expresie a acestui grîi o constituie și cîldirea și darea în folosință a noului cîmîn cultural din Macea. În cuvintele lor tovarășii Iuliana Gorun, vicepreședinta a Comitetului executiv al Sfatului popular regional Banat și tov. Teodor Gherman, vicepreședinte al Comitetului executiv al Sfatului popular raional, i-au felicitat pe colecționiștii pentru contribuția dată la terminarea noului constructiv, îndemnîndu-i să o folosească cu grîi, să o transforme într-o adevărată cetate a culturii socialiste puse în slujba poporului.

Festivitatea a continuat cu un bogat program artistic la care și-au dat contribuția artiștii amatori din Sîria, Dorobanți, Sînmartin, Macea, Friticaz, Seccani. Cîntec de a fi primit interpretat pe scena noului cîmîn cultural a revenit formației de cor din Sîria care va participa la fața regională a celui de-al IV-lea concurs regional.

In clișeu: aspect din interior al noului cîmîn cultural din Macea.

## De la Uzina de vagoane



### Își respectă cuvîntul

Întrecerea pasionantă care se desfășoară pentru îndeplinirea angajamentelor și a sarcinilor de plan, succesele ce se obțin zilnic în producție, dovedesc dragostea cu care împlinim ziua de 23 August de către colectivul secției finisaj de la Uzina de vagoane. Printre angajamentele luate de finisaj, este și acela de a realiza economii. Realizările dobîndite ară că ei își respectă cuvîntul dat. Astfel grupa condusă de maestrul Gheorghe Moș și economisit luna aceasta 5.524 lei. Membrii brigăzii „Flacăra roșie” condusă de comunistul Pavel Stancliu, care și-au luat angajamentul să realizeze o economie de opt mii lei, au și obținut o economie egală cu jumătate din valoarea sumei cu care s-au angajat. O altă economie de 2.750 lei a fost dobîndită de tipnari.

### A mia șarjă

Colectivul turnătoriei de oțel de la Uzina de vagoane s-a angajat să termine planul anual la oțel lichid în unsprezece luni. Luptînd cu însuflețire sîd traduce în viață acest angajament, oțelarii au elaborat zilnic produse ce de o mîia șarjă. Cu aceasta ei realizaseră o mare parte din angajamentul luat, creînd astfel posibilitatea de a-și îndeplini înainte de termen angajamentul luat. Demn de remarcat este și faptul că nu s-a rebutat nici o șarjă și că oțelul produs este de calitate superioară. Acest lucru se datorește și însușirii temeinice a procesului de elaborare a oțelului. O contribuție deosebită la obținerea acestor succese, au adus-o maestrul oțelurilor Petru Istrate și muncitorii Gheorghe Ghighe, Ioan Buha, A. Born și Petru Hosu.

Însă nici în celelalte sectoare ale secției, turnătorii nu s-au lăsat mai prejos. Tovarăși ca Gheorghe Buda, Ioan Maicica, Iosif Buda, Rusaliu Hîrdut, Carol Kutalec și alții sînt tot timpul în fruntea întrecerilor socialiste.

de exemplu soții Nallator sau tovarășul Nelu Tol care a fost clasificat pe locul II pe oraș, precum și echipa de dînsuri care a obținut locul III la faza orașenească a concursului. De remarcat este și faptul că toate formațiile artistice au prezentat numeroase programe în comună ca Turnu, Lipova, Orășoara și altele.

Acum membrii formațiilor artistice se pregătesc să împlinească ziua de 23 August cu noi succese în activitatea culturală.

### Valorificînd rezervele interne

La Uzina de vagoane există douăzeci de comisi pentru descoperirea și valorificarea rezervelor interne. Anul acesta membrii lor au înaintat 275 propuneri. Din acestea se aplică 206 propuneri care au adus o economie de 2.452.025 lei. Una dintre cele mai active comisi este cea condusă de inginerul Dan Apostolul din secția pregătirei. Ea a acceptat 95 propuneri, din care s-au aplicat 92, cu o eficiență economică de 446.158 lei pe an.

Și membrii celor două comisi pentru descoperirea și valorificarea rezervelor interne ce activează în secția finisaj I, se pot mîndri cu o activitate rodnică. Ei muncesc organizat, desfășurînd totodată și o largă acțiune de mobilizare a masei de muncitori și cadre tehnice la descoperirea și valorificarea rezervelor interne. Munca lor se oglindește în multele propuneri făcute de la începutul anului și pînă acum.

Astfel, în fișa comisiilor nr. 6 condusă de inginerul Petru Drinc, sînt înregistrate 11 propuneri, din care se aplică nouă iar două sînt în studiu. Propunerile aplicate duc la obținerea unei economii antecalcula-te în valoarea de aproape o sută mii lei.

O activitate la fel de bună au desfășurat și tovarășii din comisia nr. 7. Cele nouă propuneri înregistrate și deja aplicate, ajută secției să realizeze o economie de peste 50.000 lei.

### Munca cu cartea

De curînd, într-unul din sectoarele Uzinei de vagoane, s-a înființat un stand de cărți cu vînzare. Aici fiecare are posibilitatea să cumpere cărțile preferate și pot face chiar comenzi speciale sau își pot forma biblioteca personală procurîndu-și cărțile cu plata în rate.

Dintre muncitorii care au început să-și formeze bibliotecile personale putem aminti bu-năoară pe lăcătușul Zoitan Zeca și vopsitorul Gheorghe Suta, pe electricianul Ioan Borod și maestrul Gheorghe Moș, pe inginerul Aurel Clorugă și alții.

DOINA GEHL, OCTAVIAN POPOVICI, NICOLAI GEORGIU și D. ARDRELEAN,

membri ai postului nostru de corespondenți voluntari de la Uzinele de vagoane

### 77 milioane lei pentru protecția muncii minerilor

### Vie activitate culturală

In Uzina de vagoane, formațiile artistice de amatori desfășoară o vie activitate, obținînd rezultate frumoase. Astfel echipa de teatru s-a clasat pe primul loc pe oraș la cel de-al IV-lea concurs bînel „I. L. Caragiale”, iar orchestra de tamburași a obținut locul I pe regiune. De asemenea fanfara uzinei a ocupat locul III pe oraș. Succese de seamă au mai dobîndit formația de muzică și corul compus din 105 persoane sub dirijarea pricepută a tovarășei Lina Iorgu. Membrii brigăzii artistice de agitate, prezintă programe reușite în care combat greșelile, popularizează pe frunța și faptele lor. Succese frumoase au fost obținute de soliștii vocali, ca

pe toate terenurile eliberate de păloase, mobilizîndu-se în acest sens toate forțele de lucru. În același timp este necesară fertilizarea a cît mai mari suprafețe cu gunul de grajd în care scop se va impulsiona transportul și împărțirea îngrășămintelor pe teren.

Deoarece pînă la începerea lucrărilor din campania de toamnă trebuie rezolvate o serie de sarcini legate de această problemă, conducerea gospodăriilor colective, împreună cu inginerii agronomi vor trebui să organizeze desfășurarea grabnică a unor lucrări ca selectarea semințelor de cereale, revizuirea și repararea utilajului agricol, stabilirea suprafețelor, a solurilor ce se vor însămînța pe fiecare tarla în parte, recoltarea culturilor de toamnă, aprovizionarea cu insecto-funghiicide etc. stabilindu-se pentru fiecare fel de lucrare termenul de executare astfel ca pregătirile să fie încheiate la timp.

Punînd în aplicare măsurile stabilite la consfătuirea Consiliului agricol raional, conducătorii gospodăriilor colective și cadrele tehnice, sub îndrumarea organizațiilor de partid, vor asigura desfășurarea cu succes a lucrărilor din campania de toamnă și deci obținerea unei recolte bogate în anul viitor.

S-a stabilit astfel că, în cel mai scurt timp, arăturile adînci de vară să fie efectuate

## DIN TARA

### MOBILE LIVRATE DE COMBINATUL „PIPERA”

Muncitorii de la Combinatul pentru industrializarea lemnului „Pipera” din Capitală au livrat comerțului cu 2.700 de garnituri de mobilă, mai mult de jumătate de corespunzătoare a anului trecut. Acest spor de producție a fost determinat de creșterea productivității muncii cu 7 la sută.

În vederea îmbunătățirii calității produselor și reducerii consumului de materiale, s-a extins asupra întregii producții instruirea, bălțuirea și șlefuirea mecanică a pieselor.

### Folosirea cofrajelor glisante în construcții

Folosirea cofrajelor glisante — procedeu de mare productivitate de construire a locuințelor și obiectivelor industriale, s-a extins anul acesta pe noi șantiere. În Capitală, la Mamaia, Cluj, Galați și Onești numeroase blocuri au fost construite după acest procedeu. Alte obiective, printre care diferite șantieri sînt executate cu cofraje glisante, urmînd ca în curînd să fie date în exploatare. Toate operațiunile acestui procedeu sînt în întregime mecanizate, ceea ce permite ca timpul de construcție să fie de 2,5-3 ori mai ridicat decît în cazul metodelor obișnuite.

### Confecții noi

27 de articole noi și peste 100 de desene a creat colectivul Fabricii „Țesătura” din Iași. Într-o parte din aceste articole elegante pentru rochii, cămăși, haine pentru copii, noi sortimente de abilituri și materiale colorate pentru lenjerie de pat și altele. Muncitorii de la Fabrica de tricotate „Moldova” au produs 18 noi articole. În special tricouri pentru femei, confecții pentru copii, lenjerie pentru aduși.

### In regiunea Banat: 180.000 abonați la radio

În regiunea Banat aparatul de radio și difuzorul pot fi întâlnite în casele sătenilor din cele mai îndepărtate cătune. Oamenii s-au obișnuit să aștepte noutăți din țară, să fie la curent cu evenimentele internaționale. În prezent există în regiunea Banat peste 180.000 abonați la radio și radioteleviziune. Numărul lor este în continuă creștere.

# DOUĂ NAVE COSMICE SOVIETICE CU PILOȚII LA BORD ZBOARĂ SIMULTAN

## COMUNICATUL AGENȚIEI TASS

(Urmare din pag. I-a)

88,5 minute, depășirea minimă de suprafața Pământului (la perigeu) și maximă (la apogeu) este de respectiv 180 și 254 kilometri.

Unghiul de înclinație al planului orbitei față de planul Ecuatorului este de aproximativ 65 de grade. Navele se află la o distanță apropiată una de alta și între ele a fost stabilită legătura bilaterală prin radio.

Stațiile de pe Pământ au stabilit o legătură bilaterală prin radio cu cosmonauții navei

„Vostok-4”, care emite pe frecvențele 20.000 și 143.625.

Pe navă se află, de asemenea, un emițător „Signal”, care funcționează pe frecvența 19.900 MHz. Starea cosmonauților, tovarășii Nikolaev și Popovici, este bună.

Toate sistemele navelor cosmice „Vostok-3” și „Vostok-4” funcționează normal. Pentru prima dată se înfăptuiesc printr-un planuri de cercetări un zbor comun în grup în spațiul cosmic a două nave „Vostok-3” și „Vostok-4” conduse de Nikolaev și Popovici, cetățeni ai Uniunii Sovietice.

## Radiograma cosmonauților Nikolaev și Popovici

MOSCOVA 13 (Agerpres). — TASS transmite:

La 13 august, cosmonauții sovietici Nikolaev și Popovici au transmis de pe bordul navelor „Vostok-3” și „Vostok-4” următoarea radiogramă:

„Oamenilor de știință, constructorilor, inginerilor, tehnicienilor și muncitorilor sovietici.

Dragi tovarășii! Vă mulțumim sincer pentru că ați creat aceste minunate nave cosmice și pentru că ne-ați pregătit excelent în vederea zborului. Vă urăm noi succese în munca spre binele patriei noastre iubite. Pilotei cosmonauții Nikolaev, Popovici!”

In aceeași zi a fost primită următoarea radiogramă a pilotilor cosmonauții Nikolaev și Popovici:

„Moscow, Kremlin. Raportăm Comitetului Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice, guvernului sovietic și personal lui Nikita Sergheevici Hrușciov. Continuăm zborul potrivit sarcinilor. Ne simțim bine. Navele se supun volentei noastre. Sintem mișcați de grija patriei față de noi. Salutăm din Cosmos pe toți constructorii comunismului.

Cosmonauții Nikolaev, Popovici!”

## Cosmonautul nr. 4

### PAVEL ROMANOVICI POPOVICI

Pavel Popovici, al patrulea cosmonaut sovietic, este de naționalitate ucraineană. El s-a născut la 5 octombrie 1930 în orașul Uzin, regiunea Kiev, într-o familie de muncitori.

Popovici a urmat școala medie, iar apoi o școală de meserii. După absolvirea ei, a intrat la Școala tehnică Industrială din Magnitogorsk (Ural). Terminând școala tehnică industrială în anul 1951, Popovici a devenit tehnician constructor.

Pavel Popovici a intrat voluntar în rândurile armatei sovietice; a învățat la o școală militară de aviație, iar după absolvirea ei și-a făcut serviciul militar în unitățile forțelor aeriene militare.

În anul 1945 Pavel Popovici a fost primit în Cosmos, iar în luna 1957 în rândurile Par-

tidului Comunist al Uniunii Sovietice. În anul 1961, pentru îndeplinirea cu succes a unei sarcini date de guvern, el a fost decorat cu ordinul „Steaua Roșie”.

Pavel Popovici este căsătorit. Soția sa, Maria, are 31 de ani și este aviatore. În prezent lucrează ca tehnician calculator. Natașa, fetița cosmonautului, are șase ani.

Tatăl cosmonautului sovietic în vârstă de 57 de ani lucrează în orașul Uzin din regiunea Kiev. Mama lui, în vârstă de 59 de ani, este casnică. Popovici are două surori, Maria și Nadejda, și doi frați, Nikolai și Piotr.

Împreună cu prietenii lui cosmonauți, Pavel Popovici s-a pregătit cu încordare pentru zborul spre stele.

## Presă americană recunoaște uriașul succes al oamenilor sovietici

NEW YORK 13 (Agerpres). — Corespondența specială:

Atenția presei americane se concentrează în aceste zile asupra principialului eveniment mondial la ordinea zilei: zborurile celor doi cosmonauți sovietici Nikolaev și Popovici.

„Privite ca realizări științifice, zborurile celor două nave cosmice sovietice reprezintă un nou triumf al genului uman care trebuie să se mândrească întreaga omenire”, scrie ziarul „New York Times”, care exprimă părerea că lansarea navelor „Vostok-3” și „Vostok-4” constituie „un pas uriaș, înaintea Statelor Unite, în cursa spre Lună”. Ziarul arată de asemenea că în domeniul zborurilor cosmice Statele Unite au rămas în urmă „mai mult decât am crezut”.

„Potrivit ziarului, consecințele acestui fapt va fi „că nu numai că imaginea noastră în lume ca țara cea mai avansată din punct de vedere tehnic se va șterge, dar poziția noastră în lupta pentru cucerirea mijloacelor oamenilor va fi slăbită”.

Ziarul „New York Herald Tribune” scrie că măiestria tehnicii sovietice dovedită în aceste

zboruri cit și în modul cum se fac transmisiile televizate de pe bordul celor două nave este „cu adevărat impresionant”.

Agencia Associated Press a transmis un amplu reportaj de la Cape Canaveral în care se spune: „Știrea dublului triumf cosmic al Rusiei a produs efectul unei bombe în acest centru de lansare al Statelor Unite. Este dureros de împede că Statele Unite au rămas din nou cu mult în urmă în cursa pentru a ajunge în Lună”.

Corespondentul citează declarația unei oficialități a NASA (Administrația națională pentru problemele aeronauticii și cercetarea spațiului cosmic) care a calificat zborurile cosmonauților Nikolaev și Popovici drept „o realizare uriașă” și a adăugat: „Va trebui probabil să se întimplă o minune pentru ca noi să putem bate în cursa spre Lună. Încă mulți ani de aici încolo nu putem spera să ajungem din urmă”. Făcând o comparație între realizările sovietice și cele americane în domeniul zborurilor cosmice corespondentul american spune:

„Dublul zbor sovietic demontrează încă o dată puterea și perloară de propulsie a rachetelor rusești. Rachetele rusești pot ridica în spațiu nave mici spațioase, prevăzute cu instalații suficient de puternice pentru a menține viața un timp lung în cabinetele lor. În timp ce capsulele strimbe „Mercury” leste pe piloții americani, stea culcați. Navele cosmice sovietice pot transporta camere de televiziune, care să retrămăie fotografiile ale cosmonauților în zbor. Camerele de bord din Statele Unite sunt pregătite pentru capsulele „Mercury”.

Krafft Eriqre, conducătorul programelor de cercetări științifice ale Institutului de aeronautică aparținând concernului „General Dynamics”, a subliniat uriașul succes al oamenilor sovietici în ce privește realizarea calculării timpului necesar pentru lansarea unei nave cosmice și a orbitei acestora.

Locuitorul conducătorului programului „Apollon” (program care își pune drept scop final zborul omului în Lună) declară: „Rusia nu realizează ceea ce Statele Unite n-au vădețat să realizeze în zilele noastre”.

Directorul proiectului „Mercury” a exprimat emoția în legătură cu zborurile lui Nikolaev și Popovici scurt și concis: „Așa da!”

Cu toate acestea, în SUA aud încă voci și declarații de tot felul care încearcă să diminueze valoarea zborurilor sovietice. De exemplu, fostul președinte al SUA, Truman, a declarat că „Rusia nu trebuie să prezinte încă dovezi că Nikolaev și Popovici se bucură de un succes în jurul Pământului”.

## Radiograma adresată de N. S. Hrușciov cosmonauților Nikolaev și Popovici

MOSCOVA 13 (Agerpres). — TASS transmite:

La 13 august N. S. Hrușciov a adresat cosmonauților sovietici Andrian Nikolaev și Pavel Popovici următoarea radiogramă:

„Acum dragă Andrian Grigorievici când ați efectuat un zbor de 48 ore, iar dvs. dragă Pavel Romanovici un zbor de 24 de ore în jurul globului pământesc, vă felicit încă o dată și vă îmbrățișez în glând.

Vă urez să îndepliniți cu succes programul de zbor prevăzut și să aterizați cu bine.

N. S. HRUȘCIOVI!”

Popovici au transmis următoarele radiogramă de pe bordul navelor „Vostok-3” și „Vostok-4”:

„Mulțumesc lui Nikita Sergheevici Hrușciov pentru cădura și grija manifestată, pentru felicitări. Voi depune toate eforturile pentru ca să îndeplinesc în întregime sarcina de zbor.

NIKOLAEVI!”

„Transmiteți lui Nikita Sergheevici Hrușciov mulțumiri din inimă. Voi depune toate eforturile pentru a-mi îndeplini misiunea, pentru a rămâne sănătos și teafăr. Voi face totul, totul.

POPOVICI!”

## Evoluția navelor cosmice

MOSCOVA 13 (Agerpres). — TASS transmite:

La 13 august, la ora 22 (ora Moscovei), navele satelit sovietice „Vostok-3” și „Vostok-4” își continuă zborul în grup în Cosmos.

Plină la această oră, nava „Vostok-3” a înconjurat Pământul de 40 de ori și a parcurs aproximativ 1.600.000 de km, iar nava „Vostok-4” a efectuat 24 de mîșcări de revoluție, parcurgînd aproximativ 1.000.000 de km.

Cosmonauții, tovarășii Nikolaev și Popovici, au îndeplinit programul de cercetări stabilit pentru 13 august.

Aparatura și utilajul navelor cosmice funcționează ireproșabil. Sistemul de măsurători telemetrice garantează controlul sigur al funcționării aparatelor și agregatelor navelor-satelit. În afară de aceasta, măsurătorile telemetrice permit să se efectueze observații obiective asupra stării sănătății cosmonauților.

Potrivit concluziilor medicilor specialiști, starea sănătății celor doi cosmonauți este excelentă. Pulsul și respirația sînt normale. Capacitatea de muncă se menține completă.

Dispoziția lor este bună. În condițiile zborului cosmic pot să mîncească a celor doi cosmonauți este bună.

Potrivit datelor complexului de măsurători prelucrate la Centrul de coordonare și calcul, la 13 august, la ora 22, parametrii orbitei navelor „Vostok-3” și „Vostok-4” sînt respectiv egale: perioada de revoluție — 88,13 și 88,26 minute, depășirea maximă de suprafața Pământului — 173 km și 176 km, unghiul de înclinație al planului orbitei față de planul Ecuatorului — 64 grade 50 minute și 64 grade 57 minute.

Între cosmonauți se menține tot timpul legătura radio bilaterală.

În cursul zilei de 13 august au fost efectuate în repetate rânduri emisiunile de televiziune direct de la bordul navelor cosmice. Mii de telespectatori din Uniunea Sovietică și din Europa au văzut pe ecranele televizorului chipurile calme, zîmbitoare ale cosmonauților. În cursul emisiunii pe cînd efectua cea de-a 23-a mîșcare de revoluție, cosmonauții Popovici a salutat pe telespectatori și a demonstrat concret starea de impondabilitate a obiectelor, lăsîndu-le să plutească prin fața obiectivelor telecamerei.

Închidîndu-și ziua de muncă în Cosmos, cosmonauții s-au culcat.

## Avantajele „întîlnirii” în Cosmos

PARIS 13 (Agerpres).

Agencia France Presse transmite: „Unii specialiști în problemele astronautice consideră că, trimițînd în Cosmos un al doilea cosmonaut, oamenii de știință sovietici vor încerca, poate, să înfăptuiască ceea ce specialiștii Cosmosului numesc „întîlnire”.

Avantajele lansării unui al doilea cosmonaut, în timp ce primul continuă încă zborul cosmic, constau, poate, numai în posibilitatea de a se stabili pentru prima oară legătura radio bilaterală între două nave cosmice. Dar specialiștii în materie de astronautică nu exclud posibilitatea ca, paralel cu aceste experiențe, rusii să urmărească dacă nu sînt îndeplinite imediat, cel puțin să pregătească „întîlnirea”. Este vorba ca în Cosmos să se întîlnească două nave lansate succesiv.

„Această metodă oferă, cel puțin trei avantaje:

1. — S-ar putea efectua în Cosmos asamblarea unor nave cosmice mult mai mari decît cele ce pot fi lansate direct de pe Pământ.

2. — Asemenea nave ar putea servi ca bază pentru călătoriile cosmice la distanțe mari, de pildă, pentru zboruri spre Lună, Marte sau Venus.

3. — Asemenea suprasateliti ar putea constitui adevărate laboratoare — de exemplu, pentru observații astronomice. Savanții astronautici le-ar putea vizita timp de câteva zile, iar apoi

s-ar putea înalța pe Pământ la bordul sateliților lor.

În sfîrșit, specialiștii subliniază că cucerirea Cosmosului depinde de de-a-ntr-unul de punerea la punct a tehnicii unor asemenea întîlniri.”

Agencia France Presse arată în continuare că primele experiențe americane în domeniul unei întîlniri în Cosmos sînt prevăzute în cadrul proiectului „Gemini” pe 1963.

dozimetrice de bord, ale căror indicații vor fi transmise în mod sistematic pe Pământ la canalele corespunzătoare. Teodolitul cosmonauților sînt dotate cu dozimetru individual și cu citirea tipur.

„Există toate temerile să presupunem, scriu autorii articolului, că în zborurile lor cosmonauții noștri vor recepționa o doză de radiație mult mai mare decît cea maximă admisibilă.”

În cabinetele navelor cosmice arată autorii articolului, au adăpostite bacterii, muște, specii „Drosophila”, mușchi, „Chyrella”, semințe de mazăre, grâu, plin, făg și o serie de alți prezentanți ai regnului animal și vegetal. Ei sînt dotate cu dozimetru proprii.

Electrozii miniaturali de sînt, așezăți la dreapta și la stînga lingă unghiurile exterioare ale ochilor cosmonauților de la bordul navelor „Vostok-3” și „Vostok-4” înregistreză bioelectricitatea ochilor globulari.

Mîșcările ochilor la dreapta și la stînga se reflectă în corespondență sub formă de impulsuri pozitive și negative. După înregistrare se poate stabili mîșcările ochilor și în zbor, iar la totodată se pot trage concluzii despre eforturile oculare dezvoltate cu acest zbor.

Pentru înregistrarea frecvenței respirației se utilizează un captor de contact. Acesta este un microintruzor dirijabil de un sistem de mică carbură de capron fixate pe centura toracică. Închiderea și deschiderea contactelor se fac atunci cînd perimetrul cavității toracice variază cu 1,2 mm.

În cursul zborului la bordul navelor „Vostok-3”, pentru înregistrarea bioelectricității encefalului la cosmonaut, se utilizează derivata bipolară frontală.

S-au folosit electrozii de argint montați în casca cosmonauților.

S-a lărgit programul măsurărilor biologice

MOSCOVA 13 (Agerpres). — TASS transmite:

„În legătură cu zborurile cosmonauților sovietici nr. 3 și nr. 4, un mare interes prezintă programul măsurărilor biologice, care a fost lărgit considerabil în comparație cu zborurile precedente”, scrie la 13 august în „Pravda” R. Baevski, candidat în științe medicale.

Programul măsurărilor biologice în zborul navelor „Vostok-3” și „Vostok-4” prevede înregistrarea următoarelor date fiziologice: activitatea mișcărilor cardiace, măsurările respirației, bioelectricitatea ochilor, reacțiile cutanate-galvanice. În afară de aceasta, s-a prevăzut înregistra-

## Prevenirea radiațiilor solare

MOSCOVA 13 (Agerpres). — TASS transmite:

În numărul din 12 august al ziarului „Izvestia”, Voljkin, general-locotenent medic, și S. Pavlov, doctor în științe medicale, într-un articol consacrat problemei apărării omului împotriva radiațiilor în Cosmos, au arătat că actualul nivel al științei permite să se prevadă starea activității solare pe câteva zile, erupțiile solare fiind cele mai periculoase pentru cosmonauți din punctul de vedere al radiațiilor. Toate observatoarele sovietice fac observații întinse asupra Soarelui.

În cursul zborului, în afara observațiilor de pe Pământ, informații despre nivelurile radiațiilor și intensităților lor vor putea fi obținute de la aparatele

de dozimetrie de bord, ale căror indicații vor fi transmise în mod sistematic pe Pământ la canalele corespunzătoare. Teodolitul cosmonauților sînt dotate cu dozimetru individual și cu citirea tipur.

Există toate temerile să presupunem, scriu autorii articolului, că în zborurile lor cosmonauții noștri vor recepționa o doză de radiație mult mai mare decît cea maximă admisibilă.”

În cabinetele navelor cosmice arată autorii articolului, au adăpostite bacterii, muște, specii „Drosophila”, mușchi, „Chyrella”, semințe de mazăre, grâu, plin, făg și o serie de alți prezentanți ai regnului animal și vegetal. Ei sînt dotate cu dozimetru proprii.

Electrozii miniaturali de sînt, așezăți la dreapta și la stînga lingă unghiurile exterioare ale ochilor cosmonauților de la bordul navelor „Vostok-3” și „Vostok-4” înregistreză bioelectricitatea ochilor globulari.

Mîșcările ochilor la dreapta și la stînga se reflectă în corespondență sub formă de impulsuri pozitive și negative. După înregistrare se poate stabili mîșcările ochilor și în zbor, iar la totodată se pot trage concluzii despre eforturile oculare dezvoltate cu acest zbor.

Pentru înregistrarea frecvenței respirației se utilizează un captor de contact. Acesta este un microintruzor dirijabil de un sistem de mică carbură de capron fixate pe centura toracică. Închiderea și deschiderea contactelor se fac atunci cînd perimetrul cavității toracice variază cu 1,2 mm.

În cursul zborului la bordul navelor „Vostok-3”, pentru înregistrarea bioelectricității encefalului la cosmonaut, se utilizează derivata bipolară frontală.

S-au folosit electrozii de argint montați în casca cosmonauților.

S-a lărgit programul măsurărilor biologice

MOSCOVA 13 (Agerpres). — TASS transmite:

## Duminică, la Moscova

MOSCOVA. Corespondentul Agerpres Al. Cimpeanu transmite:

„Duminică dimineața la ora 12,15, vocea lui Iuri Levitan crîncinul postului de radio Moscova, a strîns din nou pe cetățenii sovietici în jurul difuzoarelor de pe străzi, din parcuri, de pe trenuri și vapoare. „Atențiune, atențiune. Întrerupem transmisiunea. Peste un minut, două, transmitem un comunicat important”. Semnalele popularelor cîntec „Întinsă ești patria mea” pătrund în inimă. Oamenii asteaptă în tăcere. Din nou se oprește mișcarea autotomobilelor pe străzi. Șoferii, pasagerii, pietonii se sîrîng cu toții lingă megafone.

În parcul Gorki, unde se desfășurau pe câteva estrade concertele ale artiștilor amatori, se dansa cu joc și se trăgea la tir, s-a făcut o dată liniste. Numai sirena unui vapor care aducea noi excursioniști a spart tăcerea cu suerul său prelung. Dar ca și cum s-ar fi răsunat, a tăcut și ea. Apoi azeștat vocea a transmis comunicatul cunoscut deacum în lume. Alături de Andrian Nikolaev și Pavel Popovici, doi cosmonauți sovietici brăzdați spațiile din afara Pământului, demonstrînd ingeniozitatea, genul și cutezanța poporului sovietic.

Bucuria ce se revărsa pe străzi, pretutindeni unde există în aceste clipe o inimă omenească, nu are margini. În Piața Roșie se adună tot atîta lume ca în zilele marilor sărbători. Pe buzele fetelelor sînt numele celor doi cosmonauți. Cineva scrie pe tablă la „Nikolaev, Popovici — ura” și o flutură deasupra capetelor. Un tîndr e ridicat în brațe și recită o poezie imprevizată în cîntecul celor care cutreără spațiul din afara Pământului. Nici o dată nu am ascultat atîtea versuri scrise pe urmele fierbinții ale evenimentului. Poeti tineri, alături de maeștri recunoscuți ai literaturii, recită la radio și televiziune și rîma este astfel

aranjată că numele lui Nikolaev și Popovici apare în flecare strădă.

Au devenit poezi pentru unii oameni de știință, alții de mare este bucuria și mîndria care le umple inimile în aceste clipe. Academiciana P. Kocina de la filiala din Sverdlovsk la Academia de Științe a U.R.S.S., rugată să-și împărtășească impresiile și sentimentele despre noua victorie în cucerirea Cosmosului a început prin cuvintele unei cunoscută poezii: „Numai celor curajoși le este dat să cucerească Cosmosul”.

„Faptul că într-un timp atât de scurt a continuat apoi acad. Kocina — oamenii noștri de știință, inginerii și tehnicienii au reușit să lanseze a 4-a navă cu un om la bord arată că nu este departe ziua cînd noi, oamenii sovietici, vom înfăptui vizul omernic, zburînd spre planetele sistemului solar”.

Acad. G. Mavlanov, din Uzbekistan, a declarat în legătură cu aceasta: „Preved că apariția unei științe noi — geologia cosmică. Succesele pe care le-a obținut știința noastră, zborul alți de precă al celor doi cosmonauți, mă fac să cred că nu este departe timpul geologii vor privi în adîncimile altor planete și vor descoperi acolo toate elementele tabloului lui Mendeleev.”

Tăd cuvintele unui alt savant sovietic, A. Makarcenko, vicepreședinte al Academiei de Științe a Ucrainei: „Numai cu clipea am în urmă biologia și medicina, care s-au cîmbit pentru înțelegerea și cunoașterea biologiei cosmice, se aflau în fața necunoscutului. Acum o astfel de știință ca biologia cosmică își are teoria și metodele sale.”

Rezultatele zborurilor pilotilor cosmonauți Nikolaev și Popovici ne vor da noi date despre felul cum acționează asupra organismului omeneș zborul îndelungat în jurul Pământului, care este capacitatea sa de lucru în condițiile imponderabilității.”

## „Vostok-3” și „Vostok-4” deasupra Bucureștiului

Luni seara, puțin după orele 20, pe cerul Capitalei au apărut, vizibile ca stele de prima mărime, navele cosmice sovietice „Vostok-3” și „Vostok-4”. Observatorul astronomic din București fusese anunțat de Centrul Cosmos din Moscova despre trecerea navei cosmice „Vostok-3” la ora 20 și 14 minute, mîșcîndu-se din direcția nord-est spre sud-est. Nava „Vostok-4” era așteptată să se vadă mîșcîndu-se în vecinătatea lui „Vostok-3”.

Exact la ora indicată (ora 20 și 14 minute) și corespunzînd cu precizie coordonatelor anunțate (azimut 232, înălțime 31 grade), nava cosmică „Vostok-3” a apărut ca o stea de mărimea 1, în constelația Casiopeea, mîșcîndu-se cu mare lumină spre sud-est. După apropierea sa, ea a dispărut în dreptul constelației Vărsătorul.

După 3 minute (ora 20 și 17 minute) au apărut, ceva mai însoare nord (în dreptul constelației Cefeus) 2 stele strălucitoare, prima foarte strălucitoare (mărimea 0), iar cea din urmă de mărimea 1 cu scîlpîri luminoase, mîșcîndu-se în aceeași direcție și păstrînd tot

timpul aceeași distanță între ele. Era vorba de „Vostok-4” și racheta lui purtătoare care după același interval de timp (aproape un minut) au dispărut în constelația Vărsătorul.

(Agerpres)

## Corespondentul Agenției TASS, A. Romanov, transmite de pe cosmodrom

MOSCOVA 13 (Agerpres). — Corespondentul special al agenției TASS, Alexandr Romanov, transmite de pe cosmodrom:

La 13 august am vizitat grupul operativ al Comitetului de stat pentru dirijarea zborului lui Andrian Nikolaev și Pavel Popovici. La cosmodrom lucrează eminenti oameni de știință și proiectanți sovietici, teoreticieni cosmonautici, proiectanți șef. Sînt de față Iuri Gașarin și Gherman Titov și prietenii lor piloți-cosmonauți.

În încăperea unde am fost invitat este amplasat radioparatajul. Aici se primesc comunicările despre starea organizației celor doi cosmonauți, recepționate de stațiunile radiotelemetrice. Se aude vocea

molcomă a lui Andrian Nikolaev care a parcurs de acum peste 1.250.000 km în Cosmos. Andrian Nikolaev spune: „Totul merge bine. Dispoziția este excelentă, mențin legătura cu priletonul meu Pavel”. După o secundă, și Pavel Popovici înformează că se simte bine.

Pe masă vedem buletine, rapoarte laconice care se primesc de pe bordul navelor. Conținutul lor este identic: pe bord domnește ordine desăvîrșită. Cosmonauții îndeplinesc întocmai programul. De câteva ori ei au trecut la conducerea manoperei, s-au desprins de fotolii. Cosmonauții relatează despre ceea ce văd de el, apărînd de data aceasta în rolul de geozicleni sau ziaristi. Relațiile lor ar putea constitui schema unei cărți cu totul neobișnute.

Grupul operativ urmărește zborul navelor cosmice în jurul Pământului. El înregistrează îndeplinirea programului științific. Colaboratorul de serviciu ne arată cum se înscriu indicațiile cu privire la activitatea cardiacă a cosmonauților, la tensiunea lor arterială și frecvența respirației.

„Și care sînt aceste indicații?”

„Pe scurt, cosmonauții se simt excelent”.

În încăperea domnește o atmosferă de lucru solemnă, dar oamenii nu pot ascunde bucuria. Proiectanții șef felicită din nou pe cosmonauți pentru succesele realizate în cursul zborului. Andrian Nikolaev răspunde că are o dispoziție excelentă și se simte foarte bine. Pavel Popovici raportează că totul este în perfectă ordine.

N. S. Hrușciov cheamă foarte des la telefon cosmodromul și se interesează de ultimele informații și de viața colectivității.